Course Description

This course provides 4th-year students with the basic needs to undertake literary translation proficiently. It gives students the opportunity to have an idea about the challenges and problems of literary translation.

1. Academic Institution	Shatt Al-Arab University College
2. Department / Center	English
Subject	Literary Translation
4. Type of Teaching	Attendance
5. Academic Year	2022/2023
6. Total No of Hours	
7. Date of Preparing this description	28 September, 2022

Course Objectives

1. Acquainting students with translating the various literary genres.
2. Promoting the translation skill.
3. Diagnozing the challenges and problems of translation.
4. Providing the necessary theoretical knowledge on literary translation.

Course Output & Methods of Teaching and Evaluation

Cognitive Objectives

1. Getting acquainted with the various literary types.
2. Be knowledgeable about the art of literary translation and its characteristics.
3. Knowing about the difficulties of translation.
4. Exchanging views with students on this specific type of translation.

Translation Skills Objectives

1. Promoting students' proficiency in translation through practice.
2. Encouraging students to translate independently and tackle difficulties of literary translation.
3. Promoting students' writing capacities in both in Arabic and English.

Methodology

1. Encouraging self-access learning to explore students' talents and capabilities.
2. Motivating students to express their points of view on translation.
3. Explaining and discussing the challenges and difficulties of literary translation through examples.

Assessment

1. Term and final examinations.
2. Quizzes
3. Discussions
4. Reports and classroom activities

Course Infrastructure

Textbook	The Translation of Prose (handout)
References	1. Various internet websites 2. Texts chosen from various novels and short stories in English and Arabic.
Websites	1.www.atida.org 2. www.atinternational.org 3.www.translationdirectory.com

Course Improvement

1. Providing the College Library with a good number of novels and short stories in English and Arabic to enable students to read intensively.
2. Exposing students to videos and films on British culture to promote their cultural knowledge.
3. Organizing activities and contests on literary translation to encourage talented students.